

地震や台風など緊急時の対処の仕方

Forma de proceder em caso de emergencia por tufao ou terremoto

1 地震警戒宣言発令時の対処

Em caso de alerta por terremoto

◆地震発生の可能性があるという通報です。あわてないで行動してください。

No caso de alerta por um possivel terremoto,nao perca a calma nem se apresse.

◇サイレン---45秒鳴り、15秒休みの繰り返し

Uma sirene tocara durante 45 segundos com intervalo de 15 segundos

◇半鐘-----5点打の繰り返し

Um sino tocara 5 vezes com intervalos curtos.

対処の仕方・FORMA DE PROCEDER	
No trajeto a escola 登校中	<p>基本的には <u>そのまま登校する</u> Basicamente Continue indo para escola</p> <p>○自宅にいる者は、自宅で待機する。 Se ainda esta em casa,fique no lar.</p> <p>○登校中の者は、学校に集合する。 Se esta no trajeto,continue ate chegar a escola. ※児童生徒の避難誘導後、保護者に引き渡す。 (中学校は、教師が引率しての集団下校で帰宅する) Os alunos do primario serao reunidos na escola e os pais deverao vir busca-los. Os alunos do ginasio serao orientados e voltarao em casa por turmas.</p> <p>※留守家庭児童生徒は、学校で待機し、保護者の迎えを待つ。 Se nao tiver ninguem em casa os alunos esperarao na escola ate os pais vir busca-los.</p>
Na escola 在校中	<p>基本的には <u>帰宅する</u> Basicamente Os alunos serao orientados para voltar em casa</p> <p>※児童生徒の避難誘導後、保護者に引き渡す。 (中学校は、教師が引率しての集団下校で帰宅する) Os alunos do primario serao reunidos na escola e os pais deverao vir busca-los. Os alunos do ginasio serao orientados e voltarao em casa por turmas.</p> <p>※留守家庭児童生徒は、学校で待機し、保護者の迎えを待つ。 Se nao tiver ninguem em casa os alunos esperarao na escola ate os pais vir busca-los.</p>
No trajeto a casa 下校中	<p>基本的には <u>そのまま帰宅する</u> Basicamente Continue ate chegar em casa</p> <p>○下校中の者は、そのまま帰宅する。 Se esta no trajeto de volta continuar ate chegar a casa.</p> <p>○学校にいる者は、教室に集合する。 Se esta na escola,serao reunidos na propria escola. ※児童生徒の避難誘導後、保護者に引き渡す。 (中学校は、教師が引率しての集団下校で帰宅する) Os alunos do primario serao reunidos na escola e os pais deverao vir busca-los. Os alunos do ginasio serao orientados e voltarao em casa por turmas.</p> <p>※留守家庭児童生徒は、学校で待機し、保護者の迎えを待つ。 Se nao tiver ninguem em casa os alunos esperarao na escola ate os pais vir busca-los.</p>
Em Casa 在宅中	<p><u>休校とする</u> Haverao descanso na escola</p> <p>○警戒宣言解除まで、自宅で待機する。 Se e declarado o periodo de alerta quando esta em casa,nao haverao aulas. Ficar em casa ate terminar o estado de emergencia.</p>

(注)よく見える場所にはっておきましょう! 親子で確認しておきましょう!

Colar este aviso num lugar visivel para todos.Vamos verificar juntos a forma de ter maior seguranca.

2 台風による暴風警報発令時の対処

Formas de agir no caso seja declarado o estado de alerta.

※暴風警報の時の対処です。その他の警報や注意報の時は、原則として休校ではありません。状況によって学校から連絡が入りますので、連絡がつくように配慮してください。

Dependendo do grau do estado de alerta poderiam ser canceladas as aulas na escola.

A escola avisa em alguns casos.

対処の仕方 - FORMA DE PROCEDER	
Antes de sair para escola 登校前	<p>テレビ・ラジオを通して、台風の動きや警報の発令状況をつかむ Vamos ouvir a radio e televisao para informar-se sobre o movimento do tufao.</p> <p>○午前7時の時点で「暴風警報」が発令中のとき Se o periodo de emergencia e declarado ate as 7 horas de manha.</p> <p style="text-align: center;">↓ 自宅で待機する Ficar em casa</p> <p>○午前10時の時点で「暴風警報」が解除されているとき Se o estado de alerta termina ate as 10 horas da manha</p> <p style="text-align: center;">↓ 登校する Ir a escola</p> <p>※午前10時前に解除されても、自宅で待機し、午前10時になってから登校する。 Se o estado de alerta termina antes das 10 horas da manha, esperar em casa ate as 10 e logo ir para a escola.</p> <p>※給食がないので、お弁当を持参する。 Nao haverá refeicao portanto deve trazer marmita da escola</p> <p>※登校する際には、通学路の安全に注意をして登校する。 Ao vir a escola pegar a rua estabelecida e tomar cuidado com a propria seguranca.</p> <p>○午前10時の時点で「暴風警報」が解除されていないとき Se ate as 10 horas de manha o estado de alerta nao termina...</p> <p style="text-align: center;">↓ 休校とする Nao haverá aula</p>
在校中 Na escola	<p>午前 a.m.</p> <p>○警報解除(台風通過)まで 学校に留まる Os alunos ficarao na escola ate terminar o estado de alerta.</p> <p>※台風の動きによっては、早めに下校させることもある。 Dependendo da velocidade do tufao ha casos em que os alunos voltarao cedo para casa</p> <hr/> <p>午後 p.m.</p> <p>○午後3時を過ぎても「暴風警報」が解除されていないとき Se o estado de alerta nao termina ate as 3 horas da tarde</p> <p style="text-align: center;">↓ 適切な方法で下校する Procuraremos a forma mais apropiada para que os alunos voltem em casa com seguranca</p> <p>※保護者と連絡を取り、下校方法を検討する。 Vamos entrar em contato com os pais para decidir a maneira mais segura de embora.</p>